

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

Vitajte u nás



**Príjemné posedenie a dobrú chuť  
vám praje kolektív Gazdovského hostinca  
Hlavná 81, Topoľčianky, Tel.: 037/ 630 10 47  
[www.gazdovskyhostinec.sk](http://www.gazdovskyhostinec.sk)**

**Hmotnosť jedál je uvedená v hotovom stave.**

**Das angegebene Gewicht ist Verzehrgewicht**

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## • ALKOHOLICKÉ NÁPOJE • • ALKOHOLISCHE GETRENKE • • ALCOHOLIC DRINKS

### *Pravý ovocný destilát*

<i>Hruška</i>	<i>0,02l</i>	<i>1,90 €</i>
<i>Slivka</i>	<i>0,02l</i>	<i>1,90 €</i>
<i>Marhúľa</i>	<i>0,02l</i>	<i>2,10 €</i>
<i>Dula</i>	<i>0,02l</i>	<i>2,80 €</i>
<i>Rakitníkovicu</i>	<i>0,02l</i>	<i>3,50 €</i>
<i>Trnkovicu</i>	<i>0,02l</i>	<i>3,50 €</i>

<i>Gin Beefeather</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,00 €</i>
<i>Vodku Fínsku</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,90 €</i>
<i>Vodku Absolut</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,90 €</i>
<i>Tatranský čaj 52%</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Martel</i>	<i>0,04l</i>	<i>5,00 €</i>
<i>Hennessy</i>	<i>0,04l</i>	<i>3,50 €</i>
<i>Tullamore Dew</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Baileys</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Ballantines</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Slivovica Gazdovská</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Johnnie WALKER</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Jim Beam</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Jack Daniels</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,50 €</i>
<i>Metaxa *****</i>	<i>0,04l</i>	<i>3,00 €</i>
<i>KB Špeciál</i>	<i>0,04l</i>	<i>3,30 €</i>
<i>Jägermeister</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,90 €</i>
<i>Malibu</i>	<i>0,04l</i>	<i>2,00 €</i>
<i>Soberáno</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Brandy Karpatské</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Fernet Stock</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Fernet Citrus</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Becherovka</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Hruška Jubilejná</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Marhúľa Jubilejná</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Čerešňa Jubilejná</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Demänovka</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Likér vaječný</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,00 €</i>
<i>Borovička Spišská</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Rum</i>	<i>0,04l</i>	<i>0,90 €</i>
<i>Captain Morgan</i>	<i>0,04l</i>	<i>1,90 €</i>
<i>Vermut</i>	<i>0,10l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Martini</i>	<i>0,10l</i>	<i>1,80 €</i>

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## PIVO ČAPOVANÉ •

### • SCHENKBIER • BEER ON DRAUGHT

<i>Zlatý bažant 10° – veľké čapované</i>	<i>0,50l</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Zlatý bažant 10° – malé čapované</i>	<i>0,30l</i>	<i>0,85 €</i>
<i>Radler nealko – veľké čapované</i>	<i>0,50l</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Radler nealko – malé čapované</i>	<i>0,30l</i>	<i>0,85 €</i>

## PIVO FLAŠKOVÉ • BIER • BEER (BOTTLE)

<i>Zlatý bažant – Radler nealko</i>	<i>0,50l</i>	<i>1,30 €</i>
<i>Zlatý bažant nealko</i>	<i>0,33l</i>	<i>1,30 €</i>
<i>Zlatý bažant tmavý 10°</i>	<i>0,50l</i>	<i>1,30 €</i>
<i>Pilsner Urquell 12°</i>	<i>0,33l</i>	<i>1,60 €</i>
<i>Zlatý Bažant '73</i>	<i>0,50l</i>	<i>1,40 €</i>

## NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE •

### • ALKOHOLFREI GETRENK •

### • NON-ALCOHOLIC DRINKS

<i>Coca Cola</i>	<i>0,33 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Coca Cola light</i>	<i>0,33 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Sprite</i>	<i>0,33 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Kinley Tonic</i>	<i>0,25 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Vinea (biela, červená)</i>	<i>0,25 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch pomaranč</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch jablko</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch grep</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch multi</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch ríbezla</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Rauch jahoda</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Nesstea</i>	<i>0,20 l/fľaška</i>	<i>1,25 €</i>
<i>Pramenitá voda Rajec</i>	<i>0,33 l/fľaška</i>	<i>1,10 €</i>
<i>Red Bull</i>	<i>0,20 l/plechovka</i>	<i>2,70 €</i>
<i>Kofola sudová <b>originál</b></i>	<i>0,10l</i>	<i>0,30 €</i>

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## TEPLÉ NÁPOJE • HOT DRINKS • • WARM GETRENKE

<i>Káva turecká</i>	7 g	1,00 €
<i>Káva presso Perfekt</i>	7 g	1,25 €
<i>Káva viedenská</i>	7 g	1,35 €
<i>Alžírská káva</i>	7 g, vaj. koňak 0,04 l	2,25 €
<i>Capuccino</i>	7 g	1,35 €
<i>Ladová káva</i>	7 g	1,85 €
<i>Grog (rum, voda, citrón, cukor)</i>	0,20 dcl	1,00 €
<i>Mlieko do kávy</i>	10 g	0,30 €
<i>Šľahačka</i>	30 g	0,30 €
<i>Čaj čierny, zelený a ovocný</i>	2 g	1,00 €
<i>Med</i>	20 g	0,60 €
<i>Horúca čokoláda (čokoláda, šľahačka)</i>	25 g	1,40 €
<i>Latte káva</i>	7 g	1,60 €

## POLIEVKY • SUPPEN • SOUPS

<b>0,33 l</b> <i>Polievka slepačia s mäsom</i>	<b>1,90 €</b>
<i>Hühnersuppe mit Fleisch</i> <i>Chicken soup with meat</i>	
<b>0,33 l</b> <i>Polievka držková</i>	<b>1,90 €</b>
<i>Kuttelfleckensuppe</i> <i>Tripe soup</i>	
<b>0,33 l</b> <i>Polievka kapustová</i>	<b>1,90 €</b>
<i>Krautsuppe</i> <i>Sauerkraft soup</i>	
<b>0,33 l</b> <i>Polievka cesnaková (op. chlieb + syr) (A7)</i>	<b>1,80 €</b>
<i>Knoblauchsuppe mit Röstbrot und Käse</i> <i>Garlic soup (toast + cheese)</i>	
<b>200 g</b> <i>Chlebový bochník na polievku (A1)</i>	<b>1,00 €</b>
<i>Brot für Suppe</i> <i>Bread for soup</i>	

## MENU • MENÜ • MENU

*Podľa dennej ponuky*  
*Nach dem Tagesangebot*  
*According to daily offer*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## CHUŤOVKY • KLEINE APPETITHAPPEN • • APPETIZER

- 100 g Syr s údenou krkovičkou (A7)** **2,90 €**  
*Schnittkäse mit Selchfleisch*  
*Cheese with smoked neck*
- 100 g Syr tehla s paprikou a olivami (A7)** **2,90 €**  
*Käsewürfel mit Paprika und Olives*  
*Cheese with paprika and olive*
- 60 g Pražené mandle (A8)** **2,00 €**  
*Gebrannte Mandeln*  
*Roasted almonds*

## JEDLÁ • GERICHTE • DISHES

- 350 g Huspenina + cibula** **3,80 €**  
*Sulze mit Zwiebel*  
*„Huspenina“ Aspic + onion*
- 150 g Opekaná šunka s vajcom (A3)** **3,20 €**  
*Gebratener Schinken mit Eiern*  
*Roasted ham with egg*
- 350 g Bryndzové halušky so slaninkou (A1, 7)** **4,60 €**  
*Brimsennocken mit Speck*  
*„Bryndza“ Sheep cheese Gnocchi with Bacon*  
*(Potatoes dough Gnocchi with sheep cheese)*
- 350 g Bryndzové halušky s klobáskou a slaninkou (A1, 7)** **4,80 €**  
*Brimsennocken mit Würst und Speck*  
*„Bryndza“ Sheep cheese Gnocchi with Bacon and with Baked sausage*
- 350 g Halušky s dusenou kapustou a slaninkou (A1)** **4,60 €**  
*Nocken mit Schmorkohl und Speck*  
*Sour cabbage Gnocchi and Bacon*  
*(Potatoes dough Gnocchi with stewed sour cabbage)*
- 350 g Halušky s kuracím mäsom, šampiňónmi,  
slaninkou a smotanou (klasik/pikant) (A7)** **5,30 €**  
*Nocken mit Hühnerfleisch, Champignons, Speck und Sahnesoße*  
*Gnocchi chicken meat, Champignons, Bacon and sour cream*
- 100 g Zákvas (A7)** **0,60 €**  
*Saure Milch*  
*„Zakvas“ Soured milk*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## JEDLÁ Z HYDINY •

### • SPEISEN AUS HÜHNERFLEISCH •

### • FOODS OF CHICKEN

- 150 g Kuracie prsia vyprážené (A1, 3) 4,60 €**  
*Panierte Hühnerbrust*  
*Fried chicken breast*
- 170 g Plnený kurací vyprážený rezeň (A1, 3) 4,90 €**  
*Gefülltes Hühnerschnitzel*  
*Chicken breast stuffed with ham and cheese*  
*Kurací rezeň plnený šunkou a syrom*
- 160 g Kuracie soté na zelenine 4,50 €**  
*Hühnersoté mit Gemüse*  
*Chicken sote with vegetables*
- 260 g Kuracie soté v zemiakovej placke (A1) 6,00 €**  
*Hühnerfrikassee im Kartoffelpuffer*  
*Potato pancake stuffed with chicken sote*  
*Kuracie soté v zemiakovej placke*
- 160 g Kuracie soté na smotane (A7) 4,60 €**  
*Hühnerfrikassee mit Sahnesoße*  
*Chicken sote with sour cream*  
*Kuracie soté so smotanovou omáčkou*
- 160 g Kuracie prsia na masle s broskyňou alebo hruškou (A7) 4,80 €**  
*Naturhühnerbrust mit Pfirsich mit Butter oder Birne*  
*Chicken breast with butter and peach or pear*  
*Kuracie prsia na masle s broskyňou alebo hruškou*
- 150 g Kuracie prsia na šampiňónoch 4,60 €**  
*Hühnerbrust mit champignons*  
*Chicken breast with champignons*

## OBLOŽENÁ MISA • AUFSCHNITTPLATTE •

### • FOOD BOARD

- 500 g Gazdovská misa pre dvoch (A1,3, 7) 16,00 €**  
*Bauernschlüssel – Chicken fingers in Sesam,*  
*Hühnerbrust im Teig, Schweinekoteletts auf dem Grill,*  
*Tasche gefüllt mit Blauschimmelkäse, Garnieren*  
*Farmdish – Chicken fingers in sesame,*  
*Chicken breast in batter, Pork chops on the grill,*  
*Pocket stuffed with blue cheese, garnish*  
*kuracie prsty v sezame, kuracie prsia v cestíčku,*  
*bravčové karé na rošte, plnená kapsa s nivou,*  
*zeleninová obloha*



# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## JEDLÁ Z BRAVČOVÉHO MÄSA

### • SPEISEN VON CHWEINFLEISCHSPEZIALITÄT •

### • FOODS OF PORK MEAT

- 150 g Bravčový rezeň vyprážený** (A1, 3) **4,60 €**  
*Paniertes Schweineschnitzel*  
*Pork-fried steak*
- 170 g Plnený bravčový vyprážený rezeň** (A1, 3) **4,90 €**  
*Gefülltes Schweinschnitzel*  
*Pork fried steak - stuffed with ham and cheese*  
*Bravčový rezeň plnený šunkou a syrom*
- 170 g Černoهورský rezeň** (A1, 3) **5,00 €**  
*Schweinschnitzel im Kartoffelteig*  
*Pork fried steak*  
*Bravčový rezeň v zemiakovom cestíčku*
- 150 g Bravčová pečeň na cibulke** **3,90 €**  
*Schweineleber mit Zwiebeln*  
*Pork liver with onion*
- 220 g Bravčová pečeň v zemiakovej placke** (A1) **5,40 €**  
*Schweineleber im Kartoffelpuffer*  
*Potato pancake stuffed with pork liver*

## BEZMÄSITÉ JEDLÁ

### • FLEISCHLOSEGERICHTE •

### • MEATLESS

- 200 g Brokolica na masle so syrom** (A7) **4,40 €**  
*Brokkoli mit Käse*  
*Broccoli with butter and cheese*
- 300 g Zeleninové rizoto so syrom** (A7) **4,70 €**  
*Gemüse Risotto mit Käse*  
*Vegetable Risotto with Cheese*
- 150 g Vyprážený syr** (A1, 3, 7) **4,60 €**  
*Überbackener Käse*  
*Fried cheese (curing eidam in three-case)*
- 100 g Zemiaková placka** (A1) **2,60 €**  
*Kartoffelpuffer*  
*Potato pancake*
- 150 g Zemiaková placka so syrom** (A1) **2,90 €**  
*Kartoffelpuffer mit Käse*  
*Potato pancake with cheese*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## ŠPECIALITY • SPEZIALITÄTEN • • COOKS SPECIALITIES

- 160 g** *Gazdovská špecialita* **5,10 €**  
*Bauernspezialität, Hühnerfleisch, Schweinelebe*  
*Pork meat, chicken meat, pork medallions*  
*Bravčové, kuracie mäso, bravčová panenka*
- 170 g** *Gazdovský vrkoč* **5,00 €**  
*Bauernzopf Hühnerfleisch, Schweinefleischspeck, Preiselbeeren sauce*  
*„Gazdovský vrkoč“*  
*(Chicken, pork meat with bacon and cranberry sauce)*  
*Kuracie, bravčové mäso, slaninka, brus. omáčka*
- 170 g** *Furmanský špíz* **5,00 €**  
*Fuhrmann Spieß - Hühnerfleisch, Schweinefleisch, Speck, Zwiebel*  
*Pork and chicken meat with onion and bacon*  
*Bravčová panenka, kuracie, cibula a slanina*
- 250 g** *Gazdovská zmes v zemiakovej placke (A1)* **6,30 €**  
*Bauernmischung im Kartoffelpuffer, Geschnetzeltes*  
*Pork medallions, chicken breast, pastrami and potato pancake*  
*Br. panenka, kuracie prsia, údená krkovička a zemiaková placka*

## ŠPECIALITY Z HYDINY • • HÜHNERFLEISCHSPEZIALITEN • • CHICKEN SPECIALITIES

- 160 g** *Kurací závitok v slivkovej omáčke (A7)* **5,00 €**  
*Spezia Hühnerfleisch mit Pflaume Sauce*  
*Chicken with plumsauce*  
*Kuracie mäso, slivkový lekvár, červené víno*
- 160 g** *Gazdinkina pochúťka (A7)* **5,00 €**  
*Spezialität nach Hausfrauen-Art*  
*Chicken on gravy, broccoli and cheese*  
*Kuracie prsia, brokolica a zapečené so syrom*
- 160 g** *Kuracie prsia plnené špenátom, (A7)* **5,00 €**  
*syrom a šunkou*  
*Naturhühnerbrust gefüllte Spinat mit Schinken und Käse*  
*Chicken breast filled with spinach ham and cheese*



# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## ŠPECIALITY Z BRAVČOVÉHO MÄSA

- CHWEINFLEISCHSPEZIALITÄT •
- COOKS SPECIALITIES OF PORK MEAT

- 160 g** *Gazdovský bič - pikantné* **4,80 €**  
*Pikante Bauernpeifsche*  
*Pork on gravy with beans, olives*  
*Bravčové karé s fazulou, pikantné, ozdobené olivami*
- 160 g** *Bravčové medailónky s hubovou omáčkou* **6,00 €**  
*Bauern Medaillons mit Pilzsoße*  
*Pork medallions with mushroom sauce*  
*Bravčová panenka s hubovou omáčkou*

## ŠPECIALITY NA ROŠTE

- SPEZIALITÄTEN VOM GRILL •
- FOODS ON GRIDIRON

- 160 g** *Bravčové karé na rošte* **6,00 €**  
*Schweinekarree (gegrillt)*  
*Grilled meat (Pork)*
- 160 g** *Kuracie prsia na rošte* **6,00 €**  
*Hühnerbrust (gegrillt)*  
*Grilled breast (Chicken)*

## STEAKY • STEAK • STEAKS

- 150 g** *Hovädzí steak s omáčkou na zelenom korení* **12,00 €**  
*Rindersteak an grünem Pfeffer*  
*Beef steak with sauce on green spice*  
*Teľacia panenka, omáčka na zelenom korení*
- 150 g** *Hovädzí steak s hríbovou omáčkou (A7)* **12,00 €**  
*Rindersteak mit Pilzen sauce*  
*Beef steak with mushroom sauce*  
*Teľacia panenka, hríbová omáčka*
- 170 g** *Gazdovský steak s Nivou (A7)* **6,70 €**  
*Bauernsteak mit Käse Niva, Pflaume*  
*Pork medallions, Niva cheese, plum*  
*Bravčová panenka, syr Niva, slivka*
- 200 g** *Kurací steak s bazalkovou omáčkou a zeleninou* **6,70 €**  
*Hühnersteak mit Basilienkrautsauce und Gemüse (A7)*  
*Chicken steak with Basil sauce and vegetable*  
*Kuracie prsia, bazalková omáčka, varená zelenina*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## CESTOVINY • NUDELN • NOODLES

- 250 g Cestovina s kuracím mäsom s hubovou omáčkou 4,80 €**  
*Nudeln mit Hühnerfleisch mit Pilz sauce (A1, 3)*  
*Noodles with chicken meat with mushroom sauce*
- 250 g Cestovina s kuracím mäsom a syrovou omáčkou 4,80 €**  
*Nudeln mit Hühnerfleisch mit Käsesauce (A1, 3)*  
*Noodles with chicken meat and cheese sauce*
- 250 g Cestovina s kuracím mäsom a nivová omáčkou 4,80 €**  
*Nudeln mit Hühnerfleisch mit Käsesauce „Niva“ (A1, 3)*  
*Noodles with chicken meat and Cheese spread „Niva“ (Blue cheese)*

## JEDLÁ Z RÝB • SPEISEN AUS FISCH • FOODS OF FISHES

- 200 g Pstruh na masle (doblok.10g - 0,32 €) (A4, 7) 7,40 €**  
*Forelle mit Butter +10 g Zuzahlung 0,32 €*  
*Trout with Butter +10 g Additional 0,32 €*
- 150 g Losos na masle (A4, 7) 7,80 €**  
*Lachs an Butter*  
*Salmon with a butter*
- 150 g Losos s bazalkovou omáčkou (A4, 7) 8,00 €**  
*Lachs an Basilikumkräuter sauce*  
*Salmon with Basilien sauce*

## ŠALÁTY • SALADS • SALATE

- 200 g Zeleninový šalát so syrom (A7) 4,70 €**  
*Gemüsesalat mit Käse*  
*Vegetable salad with cheese*
- 200 g Zeleninový šalát s kuracím mäsom 4,70 €**  
*Gemüsesalat mit Hühnerfleisch*  
*Vegetable salad with chicken*
- 220 g Ladový šalát s kuracím mäsom 6,00 €**  
*na rošte s dresingom*  
*Eisgekühlter Salat mit Hühnerfleisch und Dressing*  
*Iced salad with grilled chicken meat*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## JEDLÁ Z DIVINY • SPEISEN AUS WILDBRET • • FOODS OF DEER

**Na objednávku – nutné objednať 4 hodiny dopredu**

Benötigt 4 Stunden im Voraus bestellen, Has to be order 4 hours before dinning

- |              |   |               |
|--------------|---|---------------|
| <b>150 g</b> | <b>Jelení chrbát na víne</b><br><i>Hirsch an wein</i><br><i>Saddle of deer with a wine</i>  | <b>9,50 €</b> |
| <b>150 g</b> | <b>Jelenie medailónky s brusnicovou omáčkou</b><br><i>Hirsch Medaillon mit Preiselbeersosse</i><br><i>Medallions of deer with a cranberry sauce</i> | <b>9,50 €</b> |

## PEČENÉ JEDLÁ • BRATGERICHTE • • BAKEDFOODS

**Na objednávku – nutné objednať 4 hodiny dopredu**

Benötigt 4 Stunden im Voraus bestellen, Has to be order 4 hours before dinning

- |              |  |                 |
|--------------|--|-----------------|
| <b>100 g</b> | <b>Pečené koleno</b><br><i>Schweinehaxe</i><br><i>Roasted knee (Pork)</i>              | <b>3,10 €</b>   |
| + 10 g       | doplatok<br><i>Zuzahlung zur Schweinehachse</i><br><i>Additiona</i>                    | <b>+ 0,30 €</b> |
| <b>100 g</b> | <b>Pečená kačica</b><br><i>Entenbraten</i><br><i>Roasted duck</i>                      | <b>2,60 €</b>   |
| + 10 g       | doplatok<br><i>Zuzahlung zum Entenbraten</i><br><i>Additiona</i>                       | <b>+ 0,26 €</b> |
| <b>100 g</b> | <b>Kačacia krmna pečeň</b><br><i>Gebratene Entenleber</i><br><i>Roasted duck liver</i> | <b>9,30 €</b>   |
| <b>70 g</b>  | <b>Lokša (A1)</b><br><i>Kartoffelcrepe</i><br><i>Lefse</i>                             | <b>1,00 €</b>   |
| <b>150 g</b> | <b>Dusená kapusta</b><br><i>Gedünstetes Kraut</i><br><i>Stewed cabbage</i>             | <b>1,10 €</b>   |
| <b>160 g</b> | <b>Knedľa 4 kus</b><br><i>Knödel</i><br><i>Dumpling</i>                                | <b>1,00 €</b>   |

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## DEZERT • NACHSPEISE • DESSERT

- 125 g Palacinky s džemom a šľahačkou** (A1, 7) **3,20 €**  
*Palatschinken mit Marmalade und Schlagsahne*  
*Pancakes with jam and whipped cream*
- 125 g Palacinky s ovocím a šľahačkou** (A1, 7) **3,40 €**  
*Palatschinken mit Obst und Schlagsahne*  
*Pancakes with fruit and whipped cream*
- 125 g Palacinky s tvarohom, brusnicami, hruškou a šľahačkou** **3,70 €**  
*Palatschinken mit Quark, Preiselbeeren, Birne und Schlagsahne* (A1, 7)  
*Pancakes with sweet cheese, cranberries, pear and whipped cream*
- 150 g Palacinky s džemom, orechami a šľahačkou** **3,40 €**  
*Palatschinken mit Marmalade, Nüssen und Schlagsahne* (A1, 7, 8)  
*Pancakes with jam, nuts and whipped cream*
- 200 g Palacinky so zmrzlinou a šľahačkou** (A1, 7) **3,40 €**  
*Palatschinken mit Eis und Schlagsahne*  
*Pancakes with ice cream and whipped cream*
- 130 g Palacinky s nutelou a šľahačkou** (A1, 7) **3,40 €**  
*Palatschinken mit Nuttela und Schlagsahne*  
*Pancakes with nuttela and whipped cream*
- 150 g Ovocný pohár, šľahačka, čokoláda** (A 7) **3,40 €**  
*Obstbecher mit Schokolade und Schlagsahne*  
*Mixed fruit with chocolate and whipped cream*
- 150 g Zmrzlinový pohár šľahačka, čokoláda** (A 7) **3,40 €**  
*Eisbecher mit Schokolade und Schlagsahne*  
*Ice cream with chocolate and whipped cream*  
*(Jahodový, vanilkový, čokoládový, ovocný)*

## OMÁČKY K JEDLÁM PODĽA VLASTNÉHO VÝBERU

### SAUCE NACH EIGENEM WUNSCH

### SAUCES ACCORDING TO YOUR OWN CHOICE

- 100 g Omáčka syrová** (A7) **1,60 €**  
*Käsesauce – Cheese spread*
- 100 g Omáčka nivová** (A7) **1,60 €**  
*Käsesauce „Niva“ – Cheese spread „Niva“ (Blue cheese)*
- 100 g Omáčka hríbová** (A7) **1,60 €**  
*Pilz sauce – mushroom sauce*
- 100 g Omáčka bazalková** (A7) **1,60 €**  
*Basil sauce – Basilien sauce*

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

## PRÍLOHY • BEILAGEN • GARNISH

<b>130 g</b>	<b>Zemiaky pečené</b> <i>Bratkartoffeln</i> <i>Fried potatoes</i>	<b>1,70 €</b>
<b>130 g</b>	<b>Zemiakové hranolky</b> <i>Pommes Frites</i> <i>French fries</i>	<b>1,70 €</b>
<b>150 g</b>	<b>Zemiaky varené</b> <i>Salzkartoffeln</i> <i>Boiled potatoes</i>	<b>1,60 €</b>
<b>130 g</b>	<b>Krokety</b> <i>Krokettenkartoffeln</i> <i>Kroket potatoes</i>	<b>1,70 €</b>
<b>200 g</b>	<b>Dusená ryža</b> <i>Gedünsteter Reis</i> <i>Stewed rice</i>	<b>1,70 €</b>
<b>50 g</b>	<b>Dressing – cesnakový, bylinkový</b> <i>Dressing – knoblauch, kräuter</i> <i>Dressing – garlic, herbaceous</i>	<b>1,00 €</b>
<b>50 g</b>	<b>Kečup</b> <i>Ketchup</i> <i>Ketchup</i>	<b>0,80 €</b>
<b>50 g</b>	<b>Tatárska omáčka (A7)</b> <i>Tatarsoße</i> <i>Tatar sauce</i>	<b>1,00 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Obloha zeleninová</b> <i>Gemüsebeilage</i> <i>Garnish</i>	<b>1,20 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Miešaný zeleninový šalát</b> <i>Gemischter Gemüsesalat</i> <i>Mixed Vegetable Salad</i>	<b>1,80 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Miešaný kompót</b> <i>Kompott</i> <i>Canned</i>	<b>1,90 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Broskyňový kompót</b> <i>Pfirsichbaumkompott</i> <i>Peach Canned</i>	<b>1,90 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Uhorkový šalát</b> <i>Gurkesalat</i> <i>Cucumber Salad</i>	<b>1,80 €</b>
<b>60 g</b>	<b>Strúhaný syr (A7)</b> <i>Geschabt Käse</i> <i>Grated Cheese</i>	<b>1,70 €</b>
<b>80 g</b>	<b>Niva, syr (A7)</b> <i>Niva, Käse</i> <i>Niva, cheese</i>	<b>1,80 €</b>
<b>100 g</b>	<b>Rajčinový šalát</b> <i>Tomatensalat</i> <i>Tomato Salad</i>	<b>2,00 €</b>

# GAZDOVSKÝ HOSTINEC

<b>100 g Anglická zelenina</b> <i>English vegetables</i> <i>Englisch Gemüse</i>	<b>2,20 €</b>
<b>50 g Bryndza (A7)</b> <i>Brimsen (Schafkäse)</i> <i>„Bryndza“ Sheep cheese</i>	<b>2,00 €</b>
<b>20 g Slanina</b> <i>Speck</i> <i>Bacon</i>	<b>1,00 €</b>
<b>50 g Volské oko (A3)</b> <i>Spiegelei</i> <i>Fried egg</i>	<b>1,40 €</b>
<b>1 ks Chlieb (krajec) 20 g (A1)</b> <i>Brot (Scheibe) 20 g</i> <i>Bread 20 g</i>	<b>0,15 €</b>
<b>1 ks Hrianka 30 g (A1)</b> <i>Röstbrot</i> <i>Toast</i>	<b>0,40 €</b>
<b>50 g Horčica (A10)</b> <i>Senf</i> <i>Mustard</i>	<b>0,40 €</b>
<b>50 g Chren</b> <i>Meerrettich</i> <i>Horseradish</i>	<b>0,40 €</b>
<b>50 g Cibula</b> <i>Zwiebel</i> <i>Onion</i>	<b>0,30 €</b>
<b>0,1 l Mlieko (A7)</b> <i>Milch</i> <i>Milk</i>	<b>0,40 €</b>
<b>100 g Baranie rohy</b> <i>Pfeffer</i> <i>Peppers</i>	<b>1,00 €</b>

## Označovanie alergénov na jedálnych lístkoch.

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody).
2. Kôrovce a výrobky z nich.
3. Vajcia a výrobky z nich.
4. Ryby a výrobky z nich.
5. Arašidy a výrobky z nich.
6. Sójové zrná a výrobky z nich.
7. Mlieko a výrobky z neho.
8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich.
9. Zeler a výrobky z neho.
10. Horčica a výrobky z nej.
11. Sezamové semená a výrobky z nich.
12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l.
13. Vlčí bôb a výrobky z neho.
14. Mäkkýše a výrobky z nich.